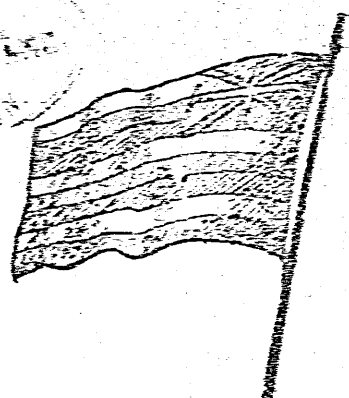
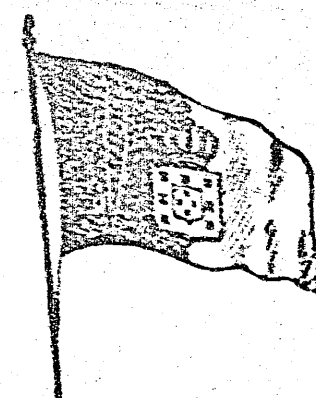


O LUSO



SEMANARIO INDEPENDENTE DEDICADO E STRICTAMENTE AOS INTERESSES GERAES DA COLONIA PORTUGUEZA DE HAWAII

PELO DIREITO SE PUGNA

5 SERIE DO "LUSO," 2.º ANNO

HONOLULU, H. I. 15 DE MAIO DE 1897.

Nº 66.

Loja de Mercaderias e Fazendas em HILO, HAWAII de

JOSE GOMES SERRÃO

Unica Loja Portuguesa em Hilo, Hawaii que recebe artigos frescos e novos em todos os navios vindos de California e em todas as viagens do Reino vindos de

HONOLULU

Visitem os nossos patricios este Estabelecimento e verão que são servidos com promptidão e delicadeza. Vende todos os generos a preços razoaveis. Tem no seu Estabelecimento Telephone que communica com todas as estações n'quella Ilha. quem precisar ueal-a a favor dos seus interesses nada paga.

CALIFORNIA WINES

ARMAZEM DE VINHOS Fort Street, Honolulu

Grande Deposito de todas as classe de Bebidas

Vinhos Madeira, de varias qualidades, Engarrafado ou por galão. Vinho do Porto, velho e Genuino. Vinho de California, branco e tinto.

AGUARDENTE de TODAS as MARCAS

Champagne de varias qualidades, Chognach, Cerveja Allema e Inglesa, Genebra Hollandeza, de varias qualidades. Licores finos, e Amargos tónicos;



Vendem de todas qualidades de bebidas mais barato do que qualquer outro, com especialidade os vinhos de California. Todas as ordens, para as Ilhas são atendidas com todo esmero.

A. FERNANDES

592 Fort Street, Honolulu.
Mutual Telephone No. 140.

Canadian Pacific Railway



ESTA LINHA DE CAMINHOS DE FERRO E VAPORES
E' a Mais Barata e Melhor.
assagens para todas as outras no-Canada e Estados Unidos.
Portugal,

Madeira

e Agores

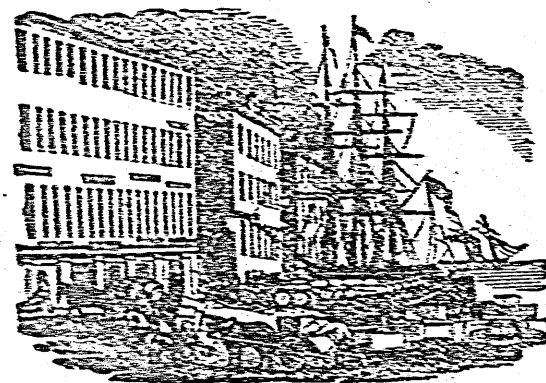
Bilhetes de passagem inteira podem ser obtidos por PREÇOS REDUZIDOS dos Srs.

Theo. H. Davies & CO.

Agentes geraes para as Ilhas Hawaiianas.
Rua Kaahumanu.—Honolulu. I. H.

Gonsalves & Ca.

Queen Str. Honolulu.



IMPORTADORES DE TODAS AS MELHORES
marcas de

VINHO GENEBRA COGNAC, CERVEJA

E DE
GENEROS, AMERICANOS E INGLEZES

OCEANIC STEAMSHIP & CO.

O magnifico vapor
"Australio"

Chega a Honolulu no dia 30 de Março

Parte para San Francisco no dia 6 d'Abril.

Para passageiros ou frete tracta-se com

W. G. IRWIN & Co.
Agentes

FORT STREET
HONOLULU

Metropolitan MEAT COMPANY



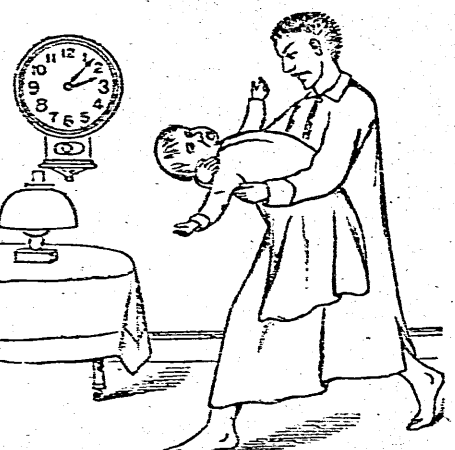
N'este mercado de carnes frescas e salgadas Encontram-se sempre tambem Galinhas, Patos, Perus e outras aves e Salmão tudo conserva-

do em Neve. Telephone no. 45.
Rua King, Honolulu
Metropolitan Meat Company
(3 m.)

Jose Gomes de Faria
Com loja de mercaderias e refrescos
a Rua Beretania

Participa a todos seus velhos frequentes e a todos aqueles que o quiserem coadiuvar, que hoje 23 do corrente abrirá a sua nova loja, onde espéra o visitem e examinem o seu estabelecimento, vendendo todos os objectos por preços mais baratos do que ninguem.

JOSÉ GOMES DE FARIA



"Doomed for a certain term to walk the night."—Hawth.

Esta gravura deve fazer recordar a centenares de paes uma experiencia da mesma sorte. Crianças constipadas. Uma dieta de leite é a causa da constipação. Então sentem-se mal. Não sabem qual é o mal; e os paes não sabem o que devem fazer. Se percebem que a criança está constipada é provavel que lhe deem uma dose de Oleo Este é um dos reme- dios mais desagradaveis de tomar. Crianças são contrarias a tomá-lo.

Mas o KASTOL é uma preparação de Oleo de purgante sem o paladar original. Kastol é tão facil de tomar como mel; as crianças gostam d'elle. O effeito é o mesmo, que do Oleo de purgante. Os medicos d'estas Ilhas estão recomendando o Kastol. Elles sabem as virtudes do oleo e como sabem que o Kastol produz o mesmo effeito, elles prescrevem-nos por sabermos que as crianças o tomam melhor.

Vende-se em garrafas de duas medidas, de 25 e 50 cents.

Preparado unicamente por
HOBROX DRUG COMPANY.
Esquina das ruas Fort e King.

H. McINTYRE & BROS.

Armazem de Viveres.
(Esquina de Fort e King Streets.)
Generos recebidos em todos os vapores dos Estados Unidos, Europa, Orientes e Américas. Toda a qualidade de generos mandados para dos compradores.

B. F. EHLERS & CO.

No Edifício Waverly Rua BETHEL.

TUDO O NOSSO SORTIMENTO
E' NOVO E OFFERECEMO-LO
POR PREÇOS SEM COMPETIÇÃO

CHITAS @ 20 jardas por 1.00—Ha tambem de 18, 16, 14, 12 e 10 jardas por um dollar.

QUINGOES @ 20 jardas por 1.00—E de 14, 12, 10 jardas

Fazendas de Cassas Brancas @ 15 jardas por 1.00

Ditas @ 12, 8, 6, 25 jardas por um peso

Fazendas de Cassa de Cores @ 14 jardas por 1.00

Ditas @ 12, 10, 8, 7, 6, 25 por um dollar

PANNO CRU @ 25 jardas por 1.00—Ha tambem de 20, 18, 14, 12, 10, jardas por um peso

PANNINHO @ 20 jardas por 1.00—Tambem ha de 14, 12, 10 jardas por dollar

PANNINHO PARA LENÇÓES De 24 jardas de largura @ .50 cents

E a 65, 75, 90 e a dollar por cada lençol

Panno Oleado para meza De 46 pollegadas de largura @ 25 cents por cada jar- da.

CASSA BRANCA FINA @ 50 cents por peça de 10 jds.

Dita de melhor qualidade @ 65, 75, 90 \$ 1.00 por peça.

Rendas Brancas e cor de Creme @ 20 e 25 cents por peça de 12 jardas.

Espartilhos para Senhoras e crianças @ 50, 60 e 75 cents cada um.

Chapeos para Senhoras e para homem a todo preço

Meias para Senhoras e crianças @ 20 e 25 cts. o par.

MEIAS PARA HOMEM A TODOS OS PREÇOS DE 5 cts. para cima.

Corpos para Senhoras @ 10, 15, 25 e 30 cents cada um

Camizollas para homem @ 25, 40 e 50 cents.

CORTINAS DE RENDAS @ 8 jardas por 1.00—Ha tambem @ 7, 6, e 5 jardas por um peso.

MERNÓS E CAZEMIRAS @ 25 cents por jar- da.

SHAIRES DE CAZEMIRA @ 1.50, 1.75, 2.00, 2.50, 3.00, \$ 3.50

Shaires de lã brancos e de cor a 75 cents. cada um. 1.00—1.25—150— 75—2.00.

Cobertores grandes e de boa qualidade a 50 cents.

Fianellas de uma yard de largo a 20 yards por 1 peso

Camisas de senhoras a 3 por 25 cents.

B. F. EHLERS & Co.

A' RUA BATHEL--HONOLULU.

QUADROS

VISTAS

Imagem que se pode já hoje comprar em Honolulu um quadro com bonita moldura branca ou dourada, de 26 por 30 pollegadas por

\$ 2.50 SOMENTE.

Pois é verdade. Ha tambem maiores de 3.00 para cima. Ha tambem pequenos quadros a 1.25 com vidro e tudo. Não pode haver nada mais barato.

Papel para fazer Flores.

King Bros.' Art Store.

10. HOTEL STREET.

Ed. A. WILLIAMS

King Sreet No. 611.

Ao lado opposto do Picadeiro dos srs. Lewers & Cooke. Não tem conexão com outra Estabelecimento do mesmo Genero. tem á venda Todas as qualidades de Mobilia e Camas por preços Razoaveis.

EMPREZA E EMBALSACÃO

Caixões de defunctos, melhores do que os que se fazem aqui.

De 3 peços para cima.

O carro funebre, puxado a dois lindos cavallos por \$ 2.50.

Pedras para Campas e Monumentos.

Ed. A. Williams

TELEPHONE—da Oficina 179—e da Residência, a qualquer hora da noite \$15 RUA FORTE, HONOLULU

ARMAZEM DE MADEIRAS LEWERS & COOKE.



Fort, King e Merchant Streets.- Honolulu

Taboas de Madeira. (Shingles) de tres quantidades.

Portas,

Janelas,

Perzianas etc.

Pregos e todas as ferragens proprias para a construcção de casas.

Zinco e Ferro para

TELHADOS

Tintas, Oleo

VERNIZES

Estas tintas já preparadas da Companhia Pacific Rubber, de todas as cores, em latas de todos os tamanhos.

Recomendamos esta especialidade

SORTIMENTOS

NUNCA VISTOS

De papéis para torrar salais. Esteiras finas da China brancas e de cor.

Convidamos os Portuguezes a virem ver o nosso estabelecimento, que é o melhor, mais barato, mais bem fornecido em todo o reino.

As condições de venda são mais convidaveis.

HONOLULU - King e Fort Streets - HONOLULU.

Taboado de todos os tamanhos, Grossura e qualidade, taes como:

Pinho North West Madeira

Regas, Taboas,

Franchas, Franchões,

Vigas, Taboas para sobrado para escadas etc. etc.

Red Wood (Madeira mol)

Taboado proprio,

e prompto para formar, as casas exterior e interiormente

Postos para feneas de todas as qualidades e dos mais variados estilos.

GRADES PARA

GELOZIAS

Madeiras de Marcenaria.

Carvalho, Nogueira

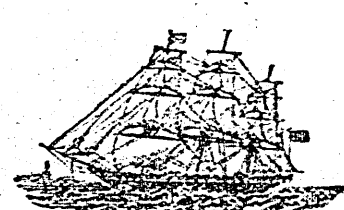
Freixo, etc. etc.

Escovas

Brochas e Placels

Vidraças. Vidros cortados em todos os tamanhos.

H. HACKFELD & Co.



Esta Antiga e Bem Conhecida CASA

Entre um Immenso Sortimento de tudo o que é necessario para

Fornecer qualquer Estabelecimento. Offerece á venda

Fazendas e objectos d' Arte,

Botas e Sapatos, Chapéos, Chales, Roupa, Patos Feitos, Sellas etc. etc.

Mobilia e Ferragens, Saccos, e Fazenda para Saccos, Material para

Construção, Louça e Vidros, Mercaderias.

Vinhos e outras Bebidas Espirituosas etc. etc.

AGENTES EXCLUSIVOS DAS FARINHAS SEGUINTES:

Golden Gate, Sperry's, Diamond e Merchant.

TERMOS OS MAIS LIBERAES.

H. HACKFELD & Co.

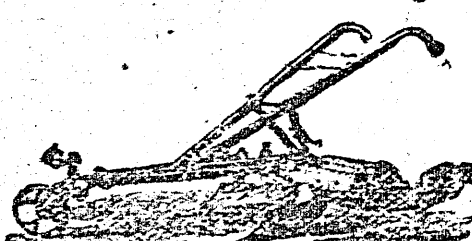
Esquina das Ruas Fort e Queen. Honolulu.

CASTLE & COOKE.

65 RUA KING

FERRAGENS DE TODA A QUALIDADE

Instrumentos e Utensilios de Agricultura



Ferramentas e utensilios para

Carpinteiros e Pedreiros

LAMPADAS E PETROLEO

Machinas de Cozer

de

WILCOX & GIBBS.



Machinas de Cozer

de

REMINGTON

Finalmente um immenso assortimento de todos os mais objectos indispensaveis a uma casa.

O LUSO

Publicado
No edifício da casa Fernand

Pela Companhia Editora
d'O Luso

J. S. Ramos—Redactor

ESCRITORIO—Rua Merchant,
2.º andar N.º 269.

Preços de Assinatura.

Para lavandaria e alfamação:
Um anno, 1500 réis; 6 mezes, 800 réis;
3 mezes, 400 réis; 15 dias, 100 réis.

Para o estrangeiro, adreço de correio
de 100 réis.

Toda a correspondência deve ser dirigida
à Redacção d'O Luso.

HONOLULU, H. I.

PREÇOS DAS PUBLICAÇÕES

Anuncios, cada linha 15 centes
repetidos 10 centes; comunicados
cada linha 15 centes; annuncios
permanentes e judicias publicam-se por
preços conveniêntes.

Os escriptos recibidos, sejam em não
publicados não serão restituídos.

O valor total da propriedade pos-
suida por subditos portuguezes nes-
te país é calculada em \$2.000.000 00
(cerca de 2000 contos, mais a porção
guiza).

Acrescentando a esta verba, cerca
de 1000 contos que tem sido remen-
tidos por portuguezes durante os últi-
mos 15 annos para as suas terras,
mostra ter sido muito prospera a
Colónia Portuguesa em Hawaii.

As autoridades japonezas já apre-
sentaram ao Governo da Republica
a correspondencia do seu governo
com relação a questão da emigração
de trabalhadores livres regidos
pelas autoridades fiscaes de Hono-
lulu.

Não consideramos que haja a tem-
per qualquer acto de invasão na
parte do Japão para com Hawaii, e
até mesmo, não é por enquanto cri-
vel que a indemnização exigida pelo
Japão venha a ser paga.

Mas o que é provavel e até muito
possivel é que tenha lugar uma re-
visão, em lugar de ser abolido o tra-
tado com o Japão, e que n'esse caso o
Governo de Hawaii seja obrigado a
aceitar certas condições que não são
favoraveis ainda mais o Japão, mas
bem assim os plantadores. E que en-
tão n'esse caso ninguém poderia pa-
rar a emigração futura.

LEI ABSURDA

Meia dúzia de marinheiros d'um
dos vapores costeiros, foram ha dias
condenados "à prisão na cadeia
de esta cidade até que voltem ao
seu serviço de bordo de contrato"
por terem recusado continuar a ser-
vir enquanto permanecessem no mes-
mo vapor um certo official.

Perguntámos agora se não será
esta lei absurda pelo facto que se
aqueles infelizes continuarem a sua
recusa, continuarão também na ca-
deia toda a sua vida.

Se a União Portuguesa estivesse
n'outras circumstancias devia trazer
perante o Tribunal Supremo esta lei
que cremos seria declarada não con-
stitucional, cujo acto ficaria n'este
paiz gravado para sempre no cora-
ção de todos os homens que amam a
liberdade de seu proximo.

MADEIRA

Em sessão da camara se tratou
do abastecimento d'agua potavel e
canalizações de exgotos, sendo ap-
provada, por unanimidade, uma pro-
posta do sr. presidente para que o
município contribuisse com a quan-
tia de 1.500\$000 reis para ajuda dos
estudos e inicio principal de tais
melhoramentos, sendo essa impor-
tancia transferida da verba do em-
prestimo que a camara possui.

O sr. presidente declarou tambem
que o sr. governador civil era de o-
pinião que o governo cedesse o fôr-
das Fontes, o de S. Pedro, o de S.
João ao Campo da Barca e o muro
da cortina da cidade, conforme a
camara tem pedido, que o municí-
pio mande proceder aos estudos dos
projectos de melhoramentos que a
camara pretende fazer n'esses locais
a fim de acompanharem a petição
do que sua exa. se interessará junto
do governo.

—O sr. governador civil e com-
mandante militar da Madeira foram a
bordo do cruzador brasileiro "Tim-
bira" retribuir a visita que lhes foi
feita pelo commandante d'aquelle
navio trocando-se as salvas do es-
tyle.

—A data das ultimas noticias
pensava-se em transferir a cadeira da
cathedra de Funchal para a forte-
za de S. João Baptista.

Uma Tragedia

Em Hollister, deu-se ha dias um
caso sensacional.

João Pizarro, um portuguez res-
tante no Cleveland districto corda-
do de S. Bento, achando-se no es-
cratório do districto Attorney a de-
por sobre o assassinato recente de
homem, exaltadissimo e temeroso
em extrinheo do crime de que o ac-
cusavam, exclamou:

—Gostaria eu de ver a tua guil-
hotina!

(Dens me fulminasse eu cometti
o crime.)

Filha exclamação cahiu aos pé-
do do delgado, morrendo pouco depois.

O exame medico a que se proce-
den demonstrou que Pizarro suc-
cumbira a uma ruptura da aorta,
por effeito da intensa excitação de
que se achava possuido, no momen-
to em que proclamava a sua innocen-
cia no crime do que o accusavam.

Lista das cartas portuguezas
estacionadas no Correio Geral
de Honolulu, em 30 de Abril
de 1897.

Manoel Medeiros Andrade

" Borges da Costa

" Cabral

" Antonio Dias

" M. Ferreira

" Nunes

" Costa Picadura

" Freitas Piné

" José Sardiinha

" Victorino

José Vieira

" Santos

" Santiago

" Rigo

" Gomes Feitor

Antonio Costa Frias

" Freitas

" Soares Medeiros

" Marques Pavão

" Carneiro

" Borges da Costa

" Souza Calente

" Bento

Maria Maia

" Arcenia

" Camacho

Francisco da Trindade

" Garcia

Cesar F. Costa

Thomaz Cabral

Victor Soares

Alfredo Rosa

Jacinto Pereira

Luciano Pereira Monteiro

Olivares Minze

Victorina Medeiros

Baldomero Gogui

Julio Cabral Ferreira

Clara Fenecea

Geronimo Innocencio

Joachim Tavares

Mrs. F. C. Gilliland

" M. J. Silva

" J. de E. Silva

" J. Silva

" J. Cabral

Registradas

Antonio Gomes

Francisco Reintjes

Jacinto Ansal Encarnação.

Quem inquirir por cartas contidas
na lista acima, devem de inquirir
por cartas publicadas.

J. M. OAT.

P. M. General

FAYAL

Horta, 28 de Março.

Foi transferido da direcção d'este
para a do districto d'Angra o sr. en-
genheiro Falcão.

—Tomou conta da direcção o con-
ductor de la. classe, a quem por lei
competia, o sr. Frederico Xavier de
Mesquita.

—Vão começar brevemente os
trabalhos de defesa da muralha des-
truida pelo mar no sitio ao norte do
Monturo, em distancia de uns 100
metros.

—Foram prohibidos pelo sr. admi-
nistrador do concelho os brinquedos
do carnaval com agua, ovos e outros
ingredientes que punham em risco
a cara dos transeantes e o fuzinho de
cada qual.

—Falleceu na avanzada idade de
80 annos o sr. Antonio de Lacerda
Baleão, fidejo romancista e colli-
borador de quasi todos, sendo de to-
dos os jornaes que n'esta cidade se
publicaram.

Espirito liberal e trabalhador foi
menos favorecido pela sorte quando
os seus meritos o indigitavam para
cargos mais importantes do que o
de simples amanuense de um gover-
no civil, donde a politica entendida
que não devia sahir senão para o lar
domestico a vegetar na obscuridade,
interrompida só quando do seu ga-
binete sahia para as gazetas os es-
critos de qualquer romance ou es-
tyle.

E mais um operario das letras
que assim cahiu na sepultura, recha-
do apenas de uns raros amigos, apre-
ciado em mais d'uma de linhas dos
seus jornaes e amanhã, não puz
João I de Portugal.

Os acontecimentos no Brazil

Em carta publicada n'um diari-
babiliano, por um dos officiaes que to-
maram parte no primeiro ataque
dado pelas forças legaes do coman-
dante do maior Febrônio, ás forças
da famigerado Antonio Conselheiro,
encontram-se os seguintes pormen-
ros, que não deixam de ser interes-
santes:

No dia 29 de Março, quando se
dispunha a marcha para o ataque
definitivo a Canudos, ás 7 horas, no
momento dos primeiros passos, as
avancadas e toda a columna foram
envolvidas por numero superior a
4000 canibais. Nunca se viu tanta
fúria!

Vilando morrer como pantheras
dentro das entranhas, agarrados ás
bocas das peças, não tão mal ar-
mados, como se dizia. Todos trazi-
am armas de fogo, bonés e afilados fa-
lcos e cacetes pendentes dos pulsos.

Toda a polvora encontrada era in-
giz de la. qualidade, bom e grosso
chumbo e ballins, além de flocos e
rijos dardos.

Muitos armamentos e correantes
da policia de Sergipe foram encon-
trados na lucta.

Estes esclarecimentos comprovam
por certo, que a gente do fanático da
Bahia tem poderosos auxiliares que
lhe enviam effectivamente provisões
de guerra, do bom e do melhor.

—Noticias recebidas em Lisboa,
por via do Pará, informam que fo-
ram infructiferas as diligencias em-
pregadas pela policia de Minas para
apprehender o dinheiro e a dynami-
te enviados a Antonio Conselheiro,
apprehendendo apenas unhas carabi-
nas Winchester, que foram encon-
tradas abandonadas perto de São
Lagoas. Os bandidos parece estarem
tambem fornecidos de armamento
que até já abandonam o que lhes so-
beja.

—No intuito de saber quem são
os individuos que remetem do cen-
tro de Minas Geras munições ao
bandido Antonio Conselheiro, man-
dou o governo proceder a inqueritos,
cujos resultados não eram ainda co-
nhecidos.

—Antes dos tumultos do Rio de
Janeiro haviam sido presos dois a-
gones monarchistas que vieram de
S. Paulo, na redacção da "Gazeta
da Tarde." Além de armamento en-
controu a policia nos seus bolsos
fortes sommas de dinheiro, que se
suppõe, com certo fundamento, era
destinado a auxiliar a rebelião da
Bahia.

Um manifesto socialista

O grupo socialista da camara dos
deputados da França dirigiu ao seu
paiz um manifesto, assignado por
54 nomes, em que violentamente
protesta contra a attitude do gover-
no francez em particular e das po-
tencias em geral na questão de Cre-
ta.

D'esse notavel documento extra-
himos os seguintes trechos:

Ha quatro annos que a Europa,
indifferente aos crimes do sultão,
com morticínios dos armenios, colria
com o seu silencio e a sua cumplici-
dade essa obra de servidão e de
sangue. Desde, porém, que viu o po-
vo cretense levantar-se para defen-
der a sua liberdade e a sua vida;
desde que viu o povo grego pôr-se
em movimento para socorrer os
seus irmãos de Creta, a Europa com-
mover-se pôde-se ao lado do sultão
contra as suas victimas, ao lado do
oppressor contra os opprimidos, do
assassino contra os assassinados.

Allega o governo francez que quer
antes de tudo salvar a paz. Mas
não repara que a compromette, ani-
mando com a sua protecção a lou-
cura homicida do sultão, que pro-
vocar sem fim as coleras os odios,
os conflictos. Allega tambem que
não quer romper o accordo europeu;
mas não podemos deixar de acu-
sarlo por não ter mantido a França
republicana no lugar que lhe com-
petia.

O paiz, com a sua pacifica pre-
videncia, a sua energia republicana e
a sua altivez nacional, não perdoará
nunca a esses homens, culpados de
uma politica tão louca quanto
perigosa.

Como é sabido, Creta foi conqui-
stada por D. João I, o Mestre de Aviz,
conservando-se em poder de Portu-
gal até 1580, data em que passou
para a posse dos Philippes, bem como
o reino, do qual não voltou Creta a
fazer parte, apesar da gloriosa res-
tauração de 1640.

Ainda assim, conserva-se alli uma
ceremonia tradicional, que remonta
à epocha da conquista e que se segue
sempre, quando um novo governador
tem de tomar posse do commando da
praca. Foi o que se deu no dia 4
d'Abril, ao sr. general Leon y
Barreda. A cerimonia tradicional
realisou-se, como é costume, na ca-
thedra de Creta e consistiu na en-
tregra de um bastão chamado da Vir-
gem, ao novo governador.

Os proprios jornaes hespanhoes,
mencionando esta cerimonia, dizem que
a sua origem remonta ao tempo mes-
mo da conquista da praca por D.
João I de Portugal.

Portugal-Transvaal

Alguns folhas de Pretoria fazem
diversas apreciçoes acerca do pro-
gramma do actual ministerio por-
tuguez. Depois de commentar o pro-
gramma, uma d'aquellas folhas diz:

"Resta saber se o novo estado de
coisas será favoravel ao Transvaal
e se ha disposições, com relação a
Lourenço Marques, de se aproximar
do Transvaal. Se por motivos inter-
nacionais não se declara Lourenço
Marques territorio neutro pode se
contado concluir um accordo es-
treito entre o Transvaal e a provin-
cia de Moçambique, accordo que si-
pale beneficiar os dois paizes, prin-
cipalmente agora que a Inglaterra
pretende dar direitos á navegação do
Limpopo segundo os mesmos prin-
cípios pelos qua John Bull obteve
a livre navegação do Niger e do
Zambesi.

Significa pois em Pretoria com o
maior interesse a marcha do novo
ministerio portuguez, e se Portugal
quizer da sua parte fazer alguma
coisa, é muito possivel que possam
resultar benefícios para Transvaal e
Portugal, de um accordo leal entre
os dois paizes."

Armada Portuguesa

O cruzador "Adamastor", que es-
tá a concluir a construção em Li-
verno, será entregue á commissão
da subscipção nacional no dia 1 de
meio que vem e seguidamente en-
tregrá com solemnidade ao governo.
Para a sala principal do cruzador
está Raphael Bordallo Pinheiro fa-
zendo um modelo da placa commu-
morativa que será fundida em bron-
ze. A canhoneira construída a ex-
pensas da mesma commissão vai
adiantada. A primeira parte do
relatorio da commissão, que é volu-
moso e com interessantes document-
os, será a imprimir na imprensa
nacional.

Oceanica Portuguesa

Dizem de Timor:

"A crise tem tomado, especialmen-
te na capital, proporções medonhas.
Não ha em Dilly um grão de arroz
a venda nem em deposito; os nego-
ciantes chineses sustaram a impor-
tação de todos os generos alimenta-
res, desde que o sr. governador comen-
çou a usar de violencia para com
elles, mandando a policia ás lojas
dos negociantes buscar o arroz por
um preço que s. exa. fixava e que era
pago em vales, que só poderiam ser-
vir em pagamento parte dos direitos
a cobrar na Alfandega. Os funciona-
rios continuam em atrazo de veni-
mentos e já não encontram credito
nos estabelecimentos, dos negocian-
tes, que, não tendo, por falta de nu-
merario e de café, pedido satisfazer
os seus debitos em Java e em Ma-
cassar, se viram forçados a sustar a
importação dos generos de primeira
necessidade. Aos soldados que se
atrevem a pôr de parte a disciplina,
pedindo pão e rancho ou dinheiro
para o comprar, manda o chefe do

EM CRETA

Os almirantes das esquadras ex-
trangeiras surtas nas aguas de Cre-
ta enviaram uma nota ao almiran-
te grego, Heineke, para que, no pra-
zo de 48 horas abandonasse as aguas
cretenses com a esquadra do seu
commando.

Dizem que o almirante respon-
dendo que se obediencia ás ordens do
seu governo, e que se essas ordens
não estivessem em harmonia com os
desejos dos almirantes, está dispo-
sto a atacar os navios extrangeiros.

S. MIGUEL

Ponta Delgada, 6 de Março.

O milho, no mercado da Graca,
tem estado a 520 e a 540 reis cada
16 litros.

—Para a Madeira vão no "Fun-
chal" os catifeiros viajantes, srs.
Freire e Araújo.

—Já está construída a ponte pro-
visoria entre Furnas e Povoação.

—Da fabrica de destillação de
Santa Clara, sahiram no mez de jan-
eiro findo 285.567 litros de alcool,
pagando de imposto 24.987\$373 reis.

—Deixou de existir n'esta cidade
o sr. Ignacio da Costa Rodrigues,
estimavel cidadão da freguezia de S.
Pedro.

Era um honrado e exemplar che-
fe de familia.

Victimou-se uma congestão.

—Nos Arrifes, a gutta serena assal-
tou 3 casais, roubando varios objec-
tos.

—Vae ser vendido em praça o va-
por inglez "Oakfield".

—A tomar ananazes para Lou-
dres, fundou esta manhã no nosso
porto o vapor inglez "Titanic".

Hespanha

Noticias de Madrid dizem que o
governo pediu pelo telegrapho ás
autoridades de Havana esclareci-
mentos para responder especialmen-
te a tres reclamações dos Estados
Unidos, a duas da Inglaterra e a
duas da França. Estes governos
queixam-se, nas suas notas, da du-
ração da prisão preventiva soffida
pelos seus subditos e da demora da
instrução. Por exemplo, a questão
de um francez dura ha quatorze
mezes, apesar das frequentes ins-
tancias do consul geral francez em
Havana e da embaixada franceza
em Havana e da embaixada fran-
cesa em Madrid.

O gabinete hespanhol espera regu-
lar promptamente estas reclamações
de maneira satisfatoria.

Diz-se que o general Weyler av-
ressa a sua volta a Havana para
achar uma solução para a crise mo-
netaria provocada pelo seu decreto
impondo o curso forçado das notas
do banco da Havana e ameaçando
com os rigores da lei marcial a to-
dos aquellos que recusam admittil-
as.

Os socialistas hespanhoes fizeram
convites por meio de uma circula-
do "comité" nacional para celebrar
no primeiro de maio com um dia de
folga, para affirmar a solidariedade
entre todos os explorados e para re-
clamar a legislação protectora do
trabalho, que foi approvada no con-
gresso de Paris.

S. Lusitana B. DE HAWAII

Donativo no- 30

Todos os membros d'esta Socie-
dade, são por este meio notificados,
para no prazo de 30 dias a contar
do primeiro dia de Maio de 1897,
pagarem a sua respectiva quota
d'um dollar para os herdeiros do
fallecido Antonio Luiz Chaves, socio
no 747, fallecido no dia 19 d'Abril
de 1897, em Waialua, Oahu.

Esta quota deverá ser paga com
pontualidade no Honolulu ao The-
souroiro e nas Ilhas aos respectivos
Agentes.

J. M. VIVAS

Presidente da Sociedade
Honolulu 24 d'Abril de 1897.

S. P. de Santo Antonio B.
de Hawaii

Donativo no- 18

Todos os membros d'esta Socie-
dade, são por este meio notificados,
para no prazo de 30 dias a contar
de 24 Abril de 1897, pagarem a sua
respectiva quota d'um dollar para o
donativo da viuva do fallecido An-
tonio Luiz Chaves socio numero 237
fallecido no dia 19 do corrente, em
Waialua, Oahu.

Esta quota deverá ser paga com
pontualidade no Honolulu ao The-
souroiro, e nas Ilhas aos respectivos
Agentes.

J. T. Figueiredo

Presidente da Sociedade
Honolulu 24 d'Abril de 1897.

Fallando do tempo.—"Não
ha lugar no Pacifico onde os dias
de verão sejam mais agradaveis do
que em Honolulu," disse um viajante
de New York hontem. Poderá ser
imaginado uma coisa mais agrada-
vel do que um dia como este e um
copo de Cerveja Rainier? O dia nos
faz apreciar a Cerveja Rainier e a
Cerveja Rainier nos faz apreciar o
dia.

Cerveja Rainier é um excellento
refresco. A torneira ou em garrafas
no Critériom.

Formento em po' de Schil-
lings Best, tem mais 25 por
cento de força de qualquer ou-
tra e não custa mais do que
outras marcas.

Experimentem uma caixa e
nunca mais usarão outra.

A SCHILLING & Co.

S. Francisco

Estamos a vender o nos-
so fornecimento de Fatos
etc, etc, por metade do pre-
ço usual apenas para dar
lugar ao novo fornecimento
que esperamos no proximo
mez.

Medeiros

&

Decker.

Alfaiates

Rua Hotel.

O Peitoral

de Cereja

do Dr. Ayer.

....

Para Constipações, Tosses, Bron-
chite, Dóres de Garganta, Influenza,
e Tisica Incipiente, é um remedio
sem igual. Tem sido de longa data
o preparado mais popular, o espec-
torante anodyno de maior exito
recomendado pela classe medica.
Acalma a irritação das vias respira-
torias, diminui a tosse, promove a
expectoração e traz o repouso. Como
remedio de familia para casos de
emergencia o Peitoral de Cereja do
Dr. Ayer está á frente. Para alivio
de cura do erup, tosse convulsa, dóres
de garganta e todos os incommodos
pulmonares a que as creanças estão
sujeitas, é um remedio inapreciavel.
Nenhuma casa de familia está
segura sem

O Peitoral de Cereja

do Dr. Ayer

PREPARADO PELO

Dr. J. C. AYER & Co.,

Lowell, Mass., U. S. A.

Medalhas de ouro nas principais
exposições do mundo.

Em Haia citado com as Imitações bara-
tas. O nome "Ayer's Cherry Peitoral"
está bem visivel no invólucro e no vidro
do frasco.

Hollister Drug Co; Agentes

Fort Street—Honolulu

CONTINUAÇÃO DO GRANDE LEILÃO

no Temple of Fashion

<

POR AUTHORITY

VENDE DE ARRENDAMENTO DUM LOTE DE TERRA SITA EM KAILUA, NO NORTE, HAWAII

Na Terça-feira 5 de Maio de 1897 pelas 12 horas da tarde (Meia Dia) a entrada fronteira do Palácio do Governo será vendido em Haste Pública o arrendamento do logradouro chamado Kailua, próximo a praia, ultimamente ocupado por miss. Anna Perkins e Kailua, Kona Norte, Hawaii contendo uma superfície de 7-10 duma, sobre um pouco mais ou menos.

Período de Arrendamento: 5 annos. Preço: 1000 \$ por annos por cada anno pagavel semestralmente adiantado.

J. A. KING
Ministro do Interior.
Repartição do Governo 5 de Maio de 1897.

Atos de Irrigação

Todas as pessoas que tem privilegios d'agua ou que pagam pelo uso da mesma são por este modo notificados que os poderes para a irrigação desde as 4 da manhã e desde as 4 da tarde.

ANDREW BROWN
Superintendente das Aguas.
Aprovado: J. A. KING
Ministro do Interior.
Honolulu 11. 6 d'Abri. 1897.

AO PUBLICO

Tendo addido a minha viagem aos Açores, para o dia 2 de Junho proximo, faço saber que ficarei attendendo ao meu estabelecimento "O Temple of Fashion" o sr. Frank Souza.

Esperando que os meus respeitáveis freguezes continuem a frequentar o meu estabelecimento agradeço-lhe a sua coadjuvção.

M. G. SILVA.
Proprietario do "Temple of Fashion".

Eleele Store

O abaixo assignado participa aos seus numerosos freguezes, que accato de receber um grande fornecimento de góccas frescas e da melhor qualidade, importados directamente de S. Francisco.

Assim como tambem recebeu um grande fornecimento de fazendas de todas as qualidades e os preços mais baixos do que em outro qualquer lugar.

Chitas de todas as cores a 20 yards por 1 pezo. O fornecimento é tanto que se tem de vender barato por não ter continuado aonde o ponha.

Venham pelo menos ver, mesmo que não comprem nada.

João I. Silva
Proprietario Eleele Store, Kauai
[3 m-66]

Irmandade do Espirito Santo da Cathedral Catholica de Honolulu

Os Promotores do Festejo d'acima mencionada Irmandade, vem por este meio, fazer lembrar a todos os irmãos, que até ao fim d'este mez, devem ficar entregues em poder do thesoureiro M. A. R. Vieira, as suas dadas para a celebração d'aquelle acto de caridade.

Por ordem da Commissão
J. S. Ramos
Secretario
Honolulu 15 de Maio de 1897.

AVISO

O abaixo assignado, faz publico que vende a sua loja de mercaderias a Rua Kinu, a Ambrosio Muniz e J. R. Muniz. Por isso vem por este meio avisar a todas as pessoas que lhe são devedores pagarem as suas dvidas o mais breve possivel, so J. R. Muniz que se acha estabelecido na mesma loja.

E agradece a todas as pessoas que durante o tempo que teve a loja de o coadjuvarem, ficando d'hoje em diante ao dispor de todos no que lhe puder ser util.

Frank Ferreira
Honolulu 8 de Maio de 1897.

AVISO a Devedores

O abaixo assignado, tendo decidido do partir de Honolulu em viagem a sua patria mais cedo do que tendo nava, participa a todas as pessoas que se acham em dvida com o seu estabelecimento de pagar-lhe as suas respectivas contas até o dia 22 de Maio de 1897, as contas que não estiverem pagas até a data mencionada serão entregues a um cobrador para proceder Judicialmente.

M. G. SILVA
Proprietario Temple of Fashion
Honolulu 8 de Maio de 1897.

Honolulu 15 de Maio de 1897.

Noticiario

Chegou hoje o vapor Kinu de Honolulu.

Domingo ultimo, regressou de Maui, a sr. Babina Larsen.

Partiu para o Japão pelo vapor "City of Peking" a esposa do sr. J. P. Collaço. Boa viagem.

O almirante Beardslee será rendido no proximo mez de Julho por um almirante d'ouro promovido.

Partiu para Kauai onde foi visitar seus paes o sr. J. R. Muniz. Boa viagem.

A ultima guerra entre o Japão e a China custou aos japonezes 211 mil yens ou dollars em prata.

Partiu para Kauai para attender a negócios do "Temple of Fashion" o sr. Frank Souza digno caixeiro d'aquelle estabelecimento.

Constatamos os estudantes do Collegio de S. Luiz, pela victoria que obtiveram no ultimo jogo de Base Ball.

A secca continua com prospectos aterrores para os proprietarios de pastagens principalmente n'esta e na ilha de Maui.

Houve um incendio no Japão n'uma das cidades onde se manufactura seda que destruiu milhares de casas causando muitas victimas.

O novo annuncio do "Temple of Fashion" continem certos factos mercedores de serem considerados com a devida attenção por quem deseja comprar muito e barato.

Attendem a escola n'estas Ilhas 3606 crianças portuguezas sendo 2066 do sexo masculino e 1540 do feminino. E contem-se 11 professores portuguezes d'ambos os sexos.

São absolutamente desmentidos os boatos de que os ultimos exercicios e paradas militares significam demonstrações com relação a questão japoneza.

O nosso amigo e assignante João I. Silva de Eleele Kauai, partiu para o seu lar domestico na terça ultima pelo vapor W. G. Hall. Boa viagem.

A grande venda do "Temple of Fashion" com o premio para cada um de dez freguezes Segunda-feira ultima, foi um grande successo, obtendo freguezes premios até o valor de \$ 10.00.

O Conselho d'Estado perdoou os maritheiros da escuna contrabandista Henrietta que tinham sido condemnados a 3 mezes de cadeia e \$ 500.00 de multa, apenas serviram na cadeia 6 mezes.

Chamamos a attenção dos nossos leitores da Ilha de Kauai, para o novo annuncio de Eleele Store de que é proprietario o sr. João Ignacio Silva, que vai inserido n'outra parte d'este Jornal.

A Companhia Wilder de vapores costeiros, já enviou o seu presidente Wight a California, para mandar construir outro vapor d'ago semelhante ao Helene para repôr a falta causada pela perda do Likilike.

Os srs. B. F. Ehlers & Co. annunciam especialmente a sua breve mudança do local do seu negocio para a rua Fort, bem assim que durante a proxima semana venderão o seu fornecimento de caxias e outras fazendas brancas pelo preço do custo.

A grande plantação de Spreckelsville em Maui continua a limpar os europeus seus empregados e a preencher as vagaturas com japonezes e ainda ha quem acredite que os plantadores querem homens europeus para as plantações em preferencia a Asiaticos. Ora gdeus.

Nô exercicio e parada Regimental da Guarda Nacional de Hawaii que teve lugar ante-honte á noite, li observamos a Companhia C de voluntarios portuguezes, no rabo da linha e em comando da mesma um dos officiaes que tinham pedido a sua demissão.

Os nossos patricios em Maui dizem que estão prontos a registrar para votar nas proximas eleições, mas lá de tomar juramentos nada. Os patricios devem seguir n'estes casos apenas os ditames de suas consciências e nada de conceitos especialmente dos nossos verdugos de bocca vermelha.

Acha-se de visita n'esta cidade o sr. J. A. Camara e sua familia de Hanamalu, Kauai.

O sr. J. J. Drummond de Hanamalu, Maui, esteve n'esta cidade e partiu para aquella localidade terça-feira ultima.

Tem estado bastante incommodado de saude, o sr. Jacintho Tavares da Luz. Desojamos-lhe as suas melhoras.

E' esperado amanhã no vapor G. W. Hall de Kauai, o sr. Frank de Souza, primeiro caixeiro do Temple of Fashion.

Chamamos a attenção dos nossos patricios para a lista das cartas estacionadas no Correio Geral de Honolulu.

Tem lugar amanhã pelas 11 horas da tarde, uma reunião da Assembléa Geral da Sociedade Lusitana Beneficente de Hawaii.

Domingo ultimo, chegou no vapor Claudine, de Hanamalu, Maui, o nosso amigo e assignante, o sr. Ricardo F. Nobrega. Este nosso patricio residiu n'aquella localidade 13 annos.

Consta nos que partirá na proxima viagem do Australia á Ilha de S. Miguel o sr. S. Decker. Se assim for, desojamos-lhe que tenha uma boa viagem e um feliz regresso.

Os socios invalidos da benemerita Sociedade Lusitana B. de Hawaii, agradecem ao sr. José Ignacio d'Avelar a offerta que lhes fez por intervenção do sr. J. P. Rodrigues.

Esteve de visita n'esta cidade, na penultima semana, o sr. Antonio do Rego, proprietario d'um estabelecimento de carruagens e cavallos em Waiuku, Maui.

Os srs J. E. Gomes, J. Coerper e Wilgeroth abrirão em poucos dias em Kona, Hawaii um grande estabelecimento de provisões e fazendas para fornecerem especialmente os seus empregados da nova empresa do Engenho da cana doce n'aquella localidade. Prosperidades é o que lhes apeteceamos.

O sr. J. P. P. Collaço que servio de secretario na Commissão do Baile de Mascaras, que teve lugar sabado passado, pede-nos que se faça menção: que o primeiro premio que foi dado o mascara que ali se apresentou mais bem vestida, fora offecido pelo nosso amigo o sr. José dos Passos Rodrigues.

Entre os emigrantes japonezes e chinos vindos ante-hontem pelo vapor Delgie foram encontrados dois casacos de variola (bexigas).

Tanta vez vai o rato ao moinho que lá lhe fica o fecho, Talvez succeda com os emigrantes Asiaticos o mesmo que tanta vez traíra aquella peste consigo até que a mesma se espalhe pela nossa população.

Agora é a melhor oportunidade para as senhoras visitarem o grande estabelecimento de B. F. Ehlers & Co. enquanto durar o grande leilão de fazendas para vestidos, Fitas, Rendas, Bordados, Caxas por preço do custo principiando Segunda-feira 17 de Maio.

E' a melhor occasião de comprar todos os preparos para a festa do Espirito Santo.

Visitem-nos o mais cedo possivel em consequencia do aperto.

Um telegramma de Londres de 22 d'Abri. ult. annuncia que uma esquadra de oito vasos de guerra inglezes entraram a bahia de Lourenço Marques, n'aquelle dia, para uma demonstração naval. Outro telegramma de identica data, de Lisboa, affirma o primeiro acrescentando que o Ministro dos Negocios Estrangeiros de Portugal diz ter a Inglaterra assegurado "as suas boas intenções". Perguntamos então, favoráveis a quem?

O Tratado de Reciprocidade está sendo atacado de todos os lados com a excepção d'aiguins capitalistas da Costa do Pacifico que são directamente interessados na sua continuação.

O sr. Spreckels e filhos estão utilizando toda a sua influencia, que não é insignificante, para a abolição do Tratado, não obstante os interesses d'aquelles capitalistas em Hawaii.

Em poucos dias poder-se-ha saber definitivamente o seu destino.

O relatório recebido pelas autoridades, com relação ao motivo dos chiveiros de Libu e da morte d'um d'elles pelo luma da plantação, constata-nos ser bastante adverso para os europeus que tomaram parte no motim e para o que affirma o tiro que causou a morte do chiveiro.

O Agente Commercial Chinez d'esta cidade communicou com o Ministro Chinez em Washington sobre o facto.

Além da complicação com o Japão, tambem temos de nos intender com a China.

Adianta mais do que qualquer outro fornecimento em pó. Schillings Best. Compre uma lata e experimente. O seu mercedor lhe devolverá o dinheiro se não for do seu paladar.

NOVA FIRMA

Constatamos os srs. J. Frias e Marcelino T. Machado pela aquisição que fizeram comprando o negocio de vinhos da "California Wine Co.", e que hoje abrem por sua conta a rua Hotel n'esta cidade.

Prosperidade é o que do coração lhe apeteceamos.

E' dever de todos segurar suas casas e mobilia contra fogo. A Companhia Springfield Fire Marine Insurance a maior do Estado de Massachusetts, nomeou seu Agente n'estas Ilhas, o nosso amigo o sr. W. F. Wilson, com escritório à Rua Merchant 209, authorizando-o a offetrar seguros sob condições especialmente vantajosas para seus freguezes.

Banquete

A imprensa de Honolulu presentea hoje no Hotel Hawaiiano com um grande jantar, os redactores japonezes que chegaram pelo couraçado Naniwa. Esta empresa é representada pelo sr. Vivas um dos Directores do Luso.

R. I. P.

Falleceu n'esta cidade no Hospital do Dr. Spindola no dia 12 do corrente o patricio Manuel Gonçalves Jr. natural da Ilha da Madeira. O fallecido soffreu durante longo espaço de tempo: Deixou chorando a sua falta esposa e uma filhinha de tenra idade.

A Sociedade Lusitana d'onde o fallecido era membro conduziu o seu funeral que teve lugar ante-hontem. Paz á sua alma, e os nossos pezames á sua familia.

Uma Reliquia

A Sociedade Lusitana comprou ha pouco um cofre de ferro (Burra) antiga, que tinha feito o serviço necessario como tal ao Governo de Hawaii em 1855, sendo por este tempo sido quebrada e \$ 8572.00 extrahidos d'ella na repartição fiscal d'então.

De forma que pela sua idade e historia possui a Sociedade uma reliquia do antigo Governo de Hawaii.

DE SEGUNDA-FEIRA EM DIANTE

e apenas por uma SEMANA

Daremos aos freguezes a oportunidade de comprarem muito por nada.

Chitas americanas a 30 yards por 1.00
Linhos finos a 14 yards por 1.00
Linhos finos a 10 yards por 1.00
Panninho a 20 yards por 1.00
Panninho a 15 yards por 1.00
Panno para lençoes de 81 pollegadas a 16 cts. por yard.
Dito dito de 80 ditas a 22 "
Panno de Meza 37 1/2 cts. por yard
Chitas de "Indigo" a 20 yards por 1.00
Caxas finas a 12 yards por 1.50
a 8 ditas por 1.50
Panninho 15 yards por 1.00
Panno para fronhas de 45 pollegadas 8 yards por 1.50
Dito lençoes de 81 ditas a 20 cts. dita
Cortinas de Renda de 81 yards a 2.50 ao par
Guardanapos de Damasco a 1.25, 1.50, 1.75. por dozia

Todas as fazendas finas para vestidos a 15 cts. por yard, do que se vendiam antes a 30 cts.
Pazenda Branca para vestidos a 15 yards por 1.00
Trinta e quatro duzias de Barretes de panno para homem a 45 cts. cada um; Colchas a 1.00, 1.25, 1.50 cada um; 12 yards de fazenda fina para vestidos a 1.00; Toalhas a 35, 55, 75 cts. e 1.00 por dozia

Chapeos de Palha e Felto exactamente por metade do valor

Não deixem passar esta oportunidade
L. B. Kerr

BAZAR

Os Promotores de festejar o Espirito Santo na Cathedral Catholica d'esta cidade, tencionando realizar um bazar de prendas no dia 5 do proximo mez de Junho, para com o seu producto occorrer as numerosas despesas d'aquelle acto de caridade; vem por este meio pedir a coadjuvção das senhoras e meninas portuguezas de Honolulu, para com os seus presunhos tornar aquelle estabelecimento digno de ser visto e honrar o nome da colonia portugueza.

Toda a pessoa que remetter qualquer offerta seja dirigida para a Cathedral Catholica desde o dia 3, 4 e 5 de Junho até ás 5 horas da tarde d'aquelle dia, estando presente n'aquella pessoa competente para as receber.

Por ordem da Commissão
J. S. Ramos
Secretario
Honolulu 12 de Maio de 1897.

Sem Titulo

Um belado fazia buldadoz esforços para apañar o chapéu que lhe tinha caído. Cansado de muitas tentativas sem resultado, raciocinou: —Olha, para te levantar do chão posso eu cair, e se eu cair tu não me levantas. Então, adeus amigo... E foi-se.

Celebrava-se um casamento n'uma igreja de Lisbon, o padre fazia uma predica á noiva, dizendo-lhe: —A mulher deve seguir sempre seu marido para toda a parte. —Oh! senhor prior, interrompeu ella, isso é impossivel, porque meu marido é carteiro.

Um dia ao voltar uma esquiva, Fontenelle encontrou-se com uma senhora tão velha como elle, eram dos seculos em frente um do outro. —Ainda vivas, Fontenelle! —Foi o grito de saudação da velha. —Calada! —lhe disse o philosopho —que a morte, que se esqueceu de nós, poderia ouvir-nos.

Calmo encontra uma dama conhecida que vinha acompanhada de sua ama e com o seu filhinho. —E' seu? pergunta. —E'. —Que idade tem? —Quatro mezes. —E' o ultimo?

Os officiaes japonezes, que tomaram parte na ultima guerra contra a China fizeram uma representação ao seu governo a fim de que seja elevado um monumento aos cavallos que succumbiram durante a campanha, a fim de comemorar os serviços que aquelles animaes prestaram tanto nos reconhecimentos e transportes como nas batalhas.

Os promotores d'esta ideia notam que os soldados mortos n'aquella guerra tem um templo em Tokio que lhes é infernalmente consagrado, e onde a sua memoria é solennemente festejada duas vezes por anno, em quanto que para os cavallos nada se fez.

Segundo o projecto proposto, o monumento consistirá em um pedestal com uma columna de quatro metros de altura, sobre a qual será collocado um cavallo de bronze.

Nada Phantastico nem Bombastico FACTOS SEM RODEIOS

Fazendas por preços os mais baixos

Na Loja DE N. S. SACHS
520 Fort STREET Honolulu

Panno Cru @ 25 yards por 1.00
Guizões de 1a. qualidade @ 18 yards por 1.00
Panninho de uma yarda de largura @ 15 yards por 1.00
Panno Cru de uma yarda de largura @ 16 yards por um pezo
Flanelas novas @ 16 yards por um dollar
Panno d'algodão com pello @ 10 yards por 1.00
Camizas do dia para senhoras @ 35 cents ou a 3 por 1.00
Camizas da noite para senhoras @ 50 cents
Camizollas para crianças @ 25 cents

ESTES PREÇOS SÃO FACTOS E NÃO PARA AJUTAR FREGUEZES.

Nos fazemos o que annunciamos e vendemos como annunciamos, não como algumas lojas quando lhe pedem objectos pelos preços annunciados, respondem que já estão todos vendidos. O que annunciamos nós temos á venda. Experimentem e convençam-se.

N. S. SACHS
520 RUA FORT HONOLULU.

H. W. SCHMIDT & SONS

ESTA FIRMA ESTÁ MARCANDO O PREÇO DOS SEUS OBJECTOS PARA UMA GRANDE REDUCCÃO COMO JA' MAIS FOI VISTO EM HONOLULU.

Objectos recebidos pelo ultimo Australia tambem A PRECOS SEM COMPETENCIA

visitem o estabelecimento de

H. W. Schmidt & Sons
RUA KING

Hawaiian Hardware Co

No. 268 Rua Fort Nonolulu
Vendem por atacado e a retalho

Implementos de Agricultura e ferramentas de todas as qualidades MACHINAS de limpar cafe, ARADOS, CULTIVADORES, FERRAGENS, FACAS, e VIDROS.
Fogões, objectos de folha, e Prateados de Prata.
AGENTES para os Velocipedes Tribune e bem assim d'os celebres Moínhos de vento Aeromotor, Tanques de patente para Agua

Hawaiian Hardware co-Limitid Rua Fort no. 268
HONOLULU. 61-6-n.

JOSE' DOS PASSOS RODRIGUES ALFAIATE

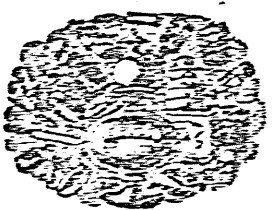
ESTABELECIDO A' RUA FORT N° 142

Participa a todos os seus patricios tanto de Honolulu como das Ilhas, que esta' prompto a fazer um fato a qualquer pessoa em 24 horas, para a Pascho, Venham visitar este estabelecimento, que verão o que são fazendas boas, e por preços razoaveis. Notem que são fatos todos feitos por medida.

J. P. Rodrigues
Rua Fort, de frente da casa de H. Hackfeld & Co.

2025 Y T E F A S T N O

BENSON, SMITH & CO



Pharmaceuticos e Apothecarios.

Proprietarios exclusivamente de Benson's Extra to Compound de Salsaparilha e Stilligia para purificar o sangue. Charap-Vijal para crianças. BAL-SAMO de Logão para a tosse e constipação.

Drogas puras e remédios Químicos.

Sementes especiais, etc. etc.

HONOLULU,

Esquina das Ruas Fort e Hotel.

(3m. 24)

ALLEN E ROBINSON.



No. 41. : : : Queen Street.

Deposito de Madeira e todo o genero de material para construção. Tintas, Oleos e Ferragens. Carvão de pedra.

Agentes das Escuas: Halekalia, Kulamann, Kelaheke, Mary Ellen, Uliana, Pauahi e Leahi. Near Street, Junto ao Caes, e perto da casa de Leleio de Moran e de Ca.

Aos meus Freguezes

Eu abri na minha loja a rua Bethel no. 113 em Honolulu uma EXPOSIÇÃO de mostras das ultimas modas de barba e rendas, renego obras de cordão e linha, de seda etc.

Convido respectivamente me visitem para inspecionar.

B. BERGERSEN

N. B. A machina Singer de que sou Agente recebeu 54 primeiros premios pela sua excelente qualidade para bordar, na Exposição de Chicago, sendo o maior numero de premios de qualquer objecto na exposição e dobro do numero de premios concedidos a todas as outras machinas.

B. BERGERSEN.

Venda Nova

O abaixo assignado respectivamente notifica o publico portuguez que acaba de abrir uma loja de mercearia e refresco a rua Kinau, proximo a padaria do sr. Luiz d' Andrade onde espera o visitam e examinem que vende todos os objectos frescos e mais baratos que ninguem.

A. R. SILVA.

Honolulu 5 de Abril de 1895

F. Ferreira.

MERCEARIA E REFRESCOS

Generos frescos e preços sem competição.

Rua Kinau, proximo a Esquina da rua Punchbowl.

Honolulu

M. R. A. VIEIRA

Mercearia e Refrescos

Esquina das ruas Kinau e Miller Honolulu.

Grande sortimento de generos alimenticios.

Poupa-se Dinheiro

Em comprar mobilia construida de madeira bem secca.

Nós temos o melhor fornecimento considerando o material.

Preço e bem acabado

Hopp & Co.

Esquina da Rua Bethel e King

PILULAS



do DR. AYER

Curam a Dyspepsia

Indigestão,

Enxaqueca e Todas as Desordens

DO

ESTOMAGO,

FIGADO e INTESTINOS.

São puramente vegetaes,

São cobertas de assucar,

São purgativas.

Não se deve estar nunca sem uma caixa de Pilulas Catharticas do Dr. Ayer para se poder tomar uma pequena dose aos primeiros symptomas de indigestão e evitar assim um sem numero de doencas.

Preparadas pelo Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A. Medalhas de ouro nas principais exposições do mundo.

Hollister Drug Co; Agentes

Fort Street—Honolulu

Alfaiate & Cortador

tem

Fazendas de Bello Gosto e de

Bom qualidade e o feito

dos fatos garantidos.

Preços sem competição

J. A. Faria

A Rua Hotel No. 206

Moderno.

Não vos deixeis enganar aceitando

cervija inferior do que as nossas.

Tomem cuidado. Insistam que vos

deem cervija do Seattle Brewing &

Milling Co. e seréis considerados

como inteligentes e modernos.

Vende-se no botiquim Criterion.

no. 4

A campanha d'Africa

tada por um sargento.

—Edição Popular.—

Illustrada com 40 gravuras, re-

tratos dos heros da campanha,

vistas de terras de Africa, combates,

etc.

Preço 320 reis, com uma linda

capa de perculine 500 reis.

Pedidos a Empreeza do Occidente

LARGO DO POÇO NOVO.

Lisbon

A. C. M. ROBERTSON

ADVOGADO

Promptifica-se a attender a cau-

sas judicias em todos os Tribunes

da Republica.

Cartorio—Rua Merchant, Pro-

da Estação Policial 2o. Andar.

(3. m.)

PADARIA

A. C. CAMACHO

Esquina das ruas Kinau e Miller

Honolulu

A bem conhecida e popular padaria

de A. C. Camacho.

INVASAO PORTUGUEZA

Os portuguezes vem de todas as

partes da cidade fazer as suas com-

pras. Mercaria do Palama o que

origina o mr. Leonardo Nunes, o

qual e interessado na Mercaria, a

obter maior e mais completo for-

necimento, especialmente para o con-

suno da Colonia Portugueza, apre-

ciando tanto os nossos esforços, que

veem do Diamond Head e de Kali-

hi, Punchbowl e Maunaloa comprar

FOLHETIM

O REI DO MUNDO

Historia do Dinheiro e sua

Influen a

(9)

—Depende tudo da boa direcção,

quando se quer absolutamente di-

nheiro, ha sempre maneira de o ob-

ter, a muitos recursos...

N'isto interrompeu-o uma exclama-

ção de Luiza: tinha na mão uma

cotherinha de prata doada, d'estas

que servem para doce, e que atten-

tamente examinava.

—O que é?—perguntou seu pa-

re. —O que é?—repetiu Luiza;—Meu

Deus, mas não me enganou... Este

serviço dourado, foi vocenecé quem

me o deu, meu pa? E tinha a nos-

sa firma gravada, não é verdade?

—Sem duvida.

—Pois aqui está, não a vejo! Isto

não nos pertence!

Claudio Poirier levantou repenti-

namente os olhos para o genro, que

havia corado, e mostrou-lhe a colher.

—Luiza tem razão,—disse elle;—

vê...

—Com effeito,—balbuciou Lam-

bert.

—Mas como se explica esta mu-

danga?—continuou Claudio, cuja

visão a não deixava.

—Não sei... talvez... algum en-

gano... algum esquecimento...

—Não, de certo, a firma falta egu-

almente nas outras,—interrompeu

Luiza, que continuava o seu exa-

me.—E' esta prata, tambem não

pertence; não tem nem o mesmo fei-

to nem o mesmo lavor... Como ra-

ras vezes serve, não lhe tenha pre-

stado attenção; mais agora vejo, e es-

tou bem certa...

Lambert tornava-se pallido, e

guardava silencio. O velho escultor

levantou-se com uma expressão tão

serena, que o fez estremecer, e até

mesmo Luiza não acabou a phrase.

Mas antes que elle tivesse tempo de

pronunciar uma unica palavra, abriu-

se a porta da casa de jantar, e o ve-

lho caixeiro appareceu no limiar

todo esbaforido, coberto de poeira

com os olhos fôra do seu logar; e

n'um tal estado, que todas as vistas

se voltaram involuntariamente, para

elle.

—O "tio Loulou" tinha na mão di-

reita o sacco que lhe servia para a

cobrança, e debaixo do braço esquer-

do o "turkischbund" imperfeitamen-

te embolhado n'um jornal.

—O que succedeu?—perguntou

Luiza, cheia de susto.

Em logar de responder, fechou

Godard a porta, e encostou-se a ella,

gaguejando:

—Enganei-me; não são elles, é

impossivel!

—Mas quem? Que quer dizer?

D'onde vem n'esse estado?—exclamou

Lambert, que se havia egualmen-

te levantado.

—O "tio Loulou", muito perturbado

centei o resultado da nossa entrevista?

—E' isso, é isso,—interrompeu Go-

dard, botando na testa;—vão cha-

mar mr. Lambert, como testemunha.

—Que está dizendo?

—E' que quando atravessei a pro-

xima encruzilhada, vi um facre-

parado, e parecendo-me que o co-

cheiro perguntava o caminho da fa-

brica, percebi-me tambem reconhe-

cer algumas das figuras que vira em

cas e r. Duro M s di se omi o

mesmo, que era talvez o susto que

me fazia ver a mesma coisa por to-

da a parte... por isso que os não

via chegar. Talvez por terem da-

da volta pela estrada nova... mas

não ouvem, elles abí estão... lá pa-

ram diante do cerrado.

Correram todos á janella, d'ond

o "tio Loulou" mostrava alguns a-

gentes da policia, que se haviam

apeado do fiacre, e que se dirigiam

para a casa. Sem saber porque, Lui-

za, tomada de susto, chegou-se mui-

to para seu marido.

—Que pôdes tu receber?—lhe dis-

se este, que parecia conservar o seu

sangue frio.

O velho caixeiro abriu a porta, e

os homens da justica entraram. Vi-

nham conduzidos por um commiss-

ario, que vendo o escultor e sua filha,

os cumprimentou com cortezia; de-

pois, dirigindo-se ao moço fabrican-

te, perguntou-lhe se era mr. Lam-

bert. Este respondeu affirmativamente.

—E para me poupar ao conhe-

cimento do crime commettido, é inu-

til a precaução,—observou Luiza;—

porque acabo de ouvir contar...

O commissario inclinou-se.

—Nesse caso,—disse elle com cer-

ta hesitação,—só me resta intimar

mr. Lambert para que me accompa-

nhe.

—Mas é unicamente para o inter-

rogar, não é assim?—perguntou

Luiza.

—Precisamente.

—E não será retido por muito

tempo?

—Assim o espero.

—Então, vá,—disse ella toman-

do a mão de seu marido;—e não te

demores muito.

Lambert abraçou a ternamente,

disse-lhe sorrindo e em voz baixa

algumas palavras para a sociegar, e

voltou-se em seguida para Claudio

Poirier a fim de se despedir d'elle;

mas este, que até então observara

tudo em silencio, não recebeu a mão

que lhe estendiam.

—Saíamos, que eu tambem vou;

—disse elle com a voz alterada.

—O que? Pois quer vir?—exclamou

Lambert.

Claudio, sem responder, fez um

gesto affirmativo, e ambos se diri-

ram com o commissario para o fia-

acre.

Este ultimo pareceu primeiro he-

sitar em admitir o velho escultor;

mas sob a observação de que elle po-

dia dar á justica certos esclareci-

HOLLISTER DRUG CO

23 FORT STREET-HONOLULU-H. I.

PHARMACIA

Tabacaria

Offerecem a' venda, por ata-

cado e a retalho, AZEITE

puro d'Azeitonas de quali-